

青島における外国人及び香港、マカオ、台湾の教師、児童・生徒・学生への手紙

親愛なる児童・生徒・学生、教師の皆様へ

突然訪れた新型コロナウイルス感染による肺炎の流行で、私たちは特別な冬休みを過ごしました。現在、新型肺炎の流行の予防と制御は重要な時期を迎え、全中国の人々は、一つとなって、新型肺炎に勝つために、一人ひとりが貢献しています。また、青島にいるすべての外国人及び台湾、香港、マカオの教師と児童・生徒・学生の皆様は、青島の人々と、生命と安全を確保するために、たゆまぬ努力をしています。なるべく早く学校に戻れるよう、以下のことを提議します。

- 一、公式の情報に注目する。山東省教育庁の統一配置に従い、青島市各種学校は春の開校を延期し、上の指示と流行の状況に応じて、開校日について別途お知らせします。山東省教育庁、青島市教育局及び各学校が公表する情報に注目してください。
- 二、自己防衛を行う。防衛意識を高め、環境と衛生を改善します。外出時はマスクを着用し、常に手洗い、換気をし、調理食品を食べ、野生動物との接触や食用は避けてください。くしゃみや咳をするときは、ティッシュで口と鼻を覆い、唾を吐かないでください。前向きな気持ちを持ち、十分な睡眠を確保し、適度な運動をし、また良い生活習慣を維持してください。
- 三、外出活動を最小限に抑える。パーティーや集会を行わず、閉鎖された、空気が流通しない公共场所や人が密集するところへ、特に感染地域へ行かないでください。外出する場合は、必ずマスクを正しく着用してください。体調が悪くなったら、まず学校に報告し、近くの病院に行ってください。
- 四、法律や規制を厳守する。街道、コミュニティ、学校の管理に従い、予防と制御に積極的に協力してください。必要に応じて、自分のいる場所の変更と健康状況を報告してください。学校の許可なく早めに学校に戻らないでください。青島以外のところから帰ってきた場合、要求に従い隔離観察を行ってください。確定患者、感染が疑われる患者、または隔離された者と濃厚接触したものは、自己隔離をし、地域や学校に自主的に報告してください。突然のウィルス流行は、皆様の仕事、学習、生活に多くの不便をもたらしますが、一人ひとりの教師と児童・生徒・学生の生命と健康を確保するために、この非常時に私たちは、手を繋いで困難を乗り越え、予防と制御に全力を尽くしましょう。花が咲く暖かい春頃にまた集まりましょう!

皆様のご健康をお祈り申し上げます!

青島市教育局
2020年2月15日